



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

Výbor pre hospodárske a menové veci

2012/0244(COD)

9.10.2012

**\*\*\*I**

## **NÁVRH SPRÁVY**

o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ) č. 1093/2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre bankovníctvo), pokiaľ ide o jeho vzájomné pôsobenie s nariadením Rady (EÚ) č. .../..., ktorým sa Európskej centrálnej banke udeľujú osobitné úlohy, pokiaľ ide o politiky týkajúce sa prudenciálneho dohľadu nad úverovými inštitúciami  
(COM(2012)0512 – C70289/2012 – 2012/0244(COD))

Výbor pre hospodárske a menové veci

Spravodajca: Sven Giegold

### ***Označenie postupov***

- \* Konzultácia
- \*\*\* Súhlas
- \*\*\*I Riadny legislatívny postup (prvé čítanie)
- \*\*\*II Riadny legislatívny postup (druhé čítanie)
- \*\*\*III Riadny legislatívny postup (tretie čítanie)

(Typ postupu závisí od právneho základu navrhnutého v návrhu aktu.)

### ***Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy k návrhu aktu***

V pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhoch Európskeho parlamentu je zmenený a doplnený text označený **hrubou kurzívou**. *Štandardná kurzíva* označuje príslušným oddeleniam tie časti návrhu aktu, ku ktorým sa navrhuje oprava pri príprave konečného znenia textu (napríklad zrejmé chyby alebo vynechaný text v konkrétnej jazykovej verzii). Navrhované opravy tohto typu musia byť schválené príslušnými oddeleniami.

V záhlaví každého pozmeňujúceho a doplňujúceho návrhu týkajúceho sa platného aktu, ktorý sa má návrhom aktu zmeniť, sa v treťom riadku uvádza platný akt a vo štvrtom riadku príslušné ustanovenie tohto aktu. Časti prevzaté z ustanovenia platného aktu, ktoré chce Európsky parlament zmeniť a doplniť, ktoré sa však návrhom aktu nezmenili, sa označujú **tučným písmom**. Prípadné vypustenia týkajúce sa takýchto častí textu sa označujú takto: [...].

## OBSAH

	<b>strana</b>
NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU .....	5
DÔVODOVÁ SPRÁVA .....	58



## NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ) č. 1093/2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre bankovníctvo), pokiaľ ide o jeho vzájomné pôsobenie s nariadením Rady (EÚ) č. .../..., ktorým sa Európskej centrálnej banke udeľujú osobitné úlohy, pokiaľ ide o politiky týkajúce sa prudenciálneho dohľadu nad úverovými inštitúciami (COM(2012)0512 – C7-0289/2012 – 2012/0244(COD))

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

*Európsky parlament,*

- so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2012)0512),
  - so zreteľom na článok 294 ods. 2 a článok 114 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C7-0289/2012),
  - so zreteľom na článok 294 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru z ....<sup>1</sup>,
  - so zreteľom na článok 55 rokovacieho poriadku,
  - so zreteľom na správu Výboru pre hospodárske a menové veci a stanoviská Výboru pre rozpočet a Výboru pre právne veci (A7-0000/2012),
1. prijíma nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní;
  2. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh alebo ho nahradiť iným textom;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

### Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 1

#### Návrh nariadenia

#### Odôvodnenie 3

*Text predložený Komisiou*

(3) S cieľom **ustanoviť jednotný mechanizmus dohľadu** sa nariadením Rady (EÚ) č. .../... [článok 127 ods. 6 nariadenia] udeľujú ECB osobitné úlohy, pokiaľ ide o politiky týkajúce sa prudenciálneho

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

(3) S cieľom **zapojiť ECB do jednotného mechanizmu dohľadu** sa nariadením Rady (EÚ) č. .../... [článok 127 ods. 6 nariadenia] udeľujú ECB osobitné úlohy, pokiaľ ide o politiky týkajúce sa prudenciálneho

<sup>1</sup> Zatiaľ neuvyverejnené v úradnom vestníku.

dohľadu nad úverovými inštitúciami v členských štátoch, ktorých menou je euro. Ostatné členské štáty môžu s ECB nadviazať úzku spoluprácu. Podľa uvedeného nariadenia má ECB koordinovať **a vyjadrovať** stanovisko uvedených členských štátov, pokiaľ ide o rozhodnutia, ktoré má prijať Rada orgánov dohľadu Európskeho orgánu pre bankovníctvo (EBA) a ktoré patria do rozsahu úloh ECB.

dohľadu nad úverovými inštitúciami v členských štátoch, ktorých menou je euro. Ostatné členské štáty môžu s ECB nadviazať úzku spoluprácu. Podľa uvedeného nariadenia má ECB koordinovať stanovisko uvedených členských štátov, pokiaľ ide o rozhodnutia, ktoré má prijať Rada orgánov dohľadu Európskeho orgánu pre bankovníctvo (EBA) a ktoré patria do rozsahu úloh ECB. **Bez ohľadu na takúto koordináciu by mali príslušné orgány, ktoré sa zapájajú do jednotného mechanizmu dohľadu v rámci časti podliehajúcej ECB, v prípade, že sa podieľajú na rozhodovaní ako členovia Rady orgánov dohľadu ECB, konať nezávisle a výhradne v záujme Únie.**

Or. en

## **Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 2**

### **Návrh nariadenia**

#### **Odôvodnenie 4**

*Text predložený Komisiou*

(4) Udelením úloh dohľadu ECB v sektore bankovníctva pre časť členských štátov Únie by sa nemalo nijako narušiť fungovanie vnútorného trhu v oblasti finančných služieb. Po udelení týchto úloh je preto nevyhnutné zabezpečiť riadne fungovanie EBA.

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

(4) Udelením úloh dohľadu ECB v sektore bankovníctva pre časť členských štátov Únie by sa nemalo nijako narušiť fungovanie vnútorného trhu v oblasti finančných služieb. Po udelení týchto úloh je preto nevyhnutné zabezpečiť riadne fungovanie EBA **ako najvyššieho garanta harmonizovaného vykonávania prudenciálnych pravidiel pre banky v Únii. Okrem toho, zriadenie jednotného mechanizmu dohľadu v sektore bankovníctva pre niektoré členské štáty Únie by nemalo brániť vykonávaniu jednotného európskeho súboru pravidiel platných pre všetky finančné inštitúcie v Únii. Preto je mimoriadne dôležité, aby sa dosiahla úplná harmonizácia prudenciálnych vymedzení a pravidiel v sektore bankovníctva a aby EBA účinne**

*ochraňovala ich jednotné a konzistentné uplatňovanie.*

Or. en

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 3**  
**Návrh nariadenia**  
**Odôvodnenie 4a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

*(4a) S cieľom predísť riziku, že zriadenie mechanizmu dohl'adu, ktorý zahŕňa iba niektoré členské štáty, by mohlo viesť k roztriešteniu postupov dohl'adu v rámci vnútorného trhu, je nevyhnutné, aby jednotný súbor pravidiel dopĺňala aj európska príručka dohl'adu, ktorú vypracuje EBA, s cieľom identifikovať postupy najvyššej kvality v celej Únii, pokiaľ ide o metodiky a procesy dohl'adu, a to aj v oblasti ochrany spotrebiteľ'a a boja proti praniu špinavých peňazí. Okrem jasných usmernení pre vykonávanie odvetvových právnych predpisov vrátane technických predpisov, by mala príručka stanoviť merateľné ukazovatele a metodiku posudzovania rizika, spôsoby identifikácie včasného varovania a kritéria pre opatrenia v oblasti dohl'adu. Príslušné orgány by mali uvedenú príručku prísne uplatňovať a nemali by ju považovať za formálnu záležitosť. Každá odchýlka v ich postupoch by sa mala pri posudzovaní nesprávnych postupov alebo porušení práva Únie považovať za významný faktor.*

Or. en

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 4**  
**Návrh nariadenia**  
**Odôvodnenie 4b (nové)**

**(4b) Predchádzajúce skúsenosti zdôraznili potrebu zabezpečiť, aby úverové inštitúcie v plnej miere vyhovovali žiadostiam európskych orgánov dohľadu o informácie so zreteľom na stresové testovanie a iné úlohy, ktoré im boli udelené na základe tohto nariadenia. Je preto potrebné posilniť ustanovenia týkajúce sa takýchto žiadostí, zjednodušiť procesy, ktoré sa s nimi spájajú, a v prípade prekážok alebo nedodržania je vhodné, aby príslušné členské štáty poskytli EBA takú podporu, ktorá je nevyhnutná na získanie požadovaných informácií, vrátane prístupu k obchodným priestorom úverových inštitúcií alebo iných právnických osôb, ktoré majú príslušné informácie, akými sú napríklad subjekty, ktoré môžu pre úverovú inštitúciu externe vykonávať funkcie.**

Or. en

## **Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 5**

### **Návrh nariadenia**

### **Odôvodnenie 5**

Text predložený Komisiou

(5) So zreteľom na úlohy dohľadu udelené ECB nariadením Rady (EÚ) č. .../... [článok 127 ods. 6 nariadenia] by EBA mal byť schopný vykonávať svoje úlohy aj vo vzťahu k ECB. Mal by sa stanoviť osobitný postup, aby sa zabezpečilo, že súčasné mechanizmy urovnávania sporov a opatrenia v krízových situáciách zostanú účinné. Najmä v prípade, ak ECB *nedodríava* opatrenie EBA na urovanie sporu alebo na vyriešenie krízovej situácie, malo by sa od nej vyžadovať, aby svoje dôvody vysvetlila. EBA *môže* prijať samostatné rozhodnutie určené dotknutej

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(5) So zreteľom na úlohy dohľadu udelené ECB nariadením Rady (EÚ) č. .../... [článok 127 ods. 6 nariadenia] by EBA mal byť schopný vykonávať svoje úlohy vo vzťahu k ECB **rovnakým spôsobom ako vo vzťahu k iným orgánom dohľadu**. Mal by sa stanoviť osobitný postup, aby sa zabezpečilo, že súčasné mechanizmy urovnávania sporov a opatrenia v krízových situáciách zostanú účinné. Najmä v prípade, ak ECB *nechce* *dodržiavať* opatrenie EBA na urovanie sporu alebo na vyriešenie krízovej situácie, malo by sa od nej vyžadovať, aby svoje



finančnej inštitúcii, *ak toto rozhodnutie vychádza z požiadaviek stanovených v priamo uplatniteľných právnych predpisoch Únie, a v uvedenom prípade by tak mal urobiť.*

dôvody vysvetlila. *V takomto prípade by mal byť EBA schopný požadovať od ECB, s prihliadnutím na jej dôvody, dodržiavanie pôvodných alebo zmenených opatrení alebo by mal byť v prípade, že je takýto postup účinnejší, schopný prijať samostatné rozhodnutie určené dotknutej finančnej inštitúcii, pokiaľ má na základe požiadaviek stanovených v priamo uplatniteľných právnych predpisoch Únie takúto možnosť.*

Or. en

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 6**  
**Návrh nariadenia**  
**Odôvodnenie 6a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**(6a) Je dôležité zachovať rovnováhu medzi príslušnými orgánmi štátov eurozóny a štátov, ktoré nie sú súčasťou eurozóny, zapájajúcich sa do jednotného mechanizmu dohľadu v rámci časti podliehajúcej ECB, keďže príslušné orgány štátov, ktoré nie sú súčasťou eurozóny nemajú zastúpenie v Rade guvernérov ECB. V prípade, že príslušný orgán z členského štátu, ktorý nadviazal úzku spoluprácu s ECB v súlade s nariadením (EÚ) č. .../... [článok 127 ods. 6], nesúhlasí s opatreniami ECB v oblasti dohľadu určenými inštitúcii v tomto členskom štáte, mal by byť schopný predložiť záležitosť nezávislej porote v rámci EBA, ktorá pozostáva z príslušných orgánov zúčastnených členských štátov a z členských štátov, ktoré uplatňujú dohody o úzkej spolupráci s ECB. Porota by mala byť schopná navrhnúť rade orgánov dohľadu na základe jednoduchej väčšiny zastúpených príslušných orgánov rozhodnutie v danej veci, ktoré by sa malo považovať za schválené, pokiaľ**

*jednoduchá väčšina nevznesie námietky.*

Or. en

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 7**  
**Návrh nariadenia**  
**Odôvodnenie 7**

*Text predložený Komisiou*

(7) Rozhodnutia týkajúce sa porušenia práva Únie a urovnávania sporov by mala preskúmať nezávislá porota zložená z hlasujúcich členov rady orgánov dohľadu, u ktorých nedochádza k žiadnym konfliktom záujmov, vymenovaných radou orgánov dohľadu. Rozhodnutia navrhnuté porotou rade orgánov dohľadu by sa mali považovať za prijaté, ak sa nezamietnu jednoduchou väčšinou, ktorá by mala zahŕňať primeraný počet hlasov z členských štátov zúčastnených na jednotnom mechanizme dohľadu a z členských štátov, ktoré sa na jednotnom mechanizme nezúčastňujú.

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

(7) Rozhodnutia týkajúce sa porušenia práva Únie a urovnávania sporov by mala preskúmať nezávislá porota zložená z hlasujúcich členov rady orgánov dohľadu, u ktorých nedochádza k žiadnym konfliktom záujmov, vymenovaných radou orgánov dohľadu. Rozhodnutia navrhnuté porotou rade orgánov dohľadu by sa mali považovať za prijaté, ak sa nezamietnu jednoduchou väčšinou, ktorá by mala zahŕňať primeraný počet hlasov z členských štátov zúčastnených na jednotnom mechanizme dohľadu **v rámci časti podliehajúcej ECB** a z členských štátov, ktoré sa na jednotnom mechanizme **v rámci časti podliehajúcej ECB** nezúčastňujú. **Navyše, ak v záujme zachovania stimulov potrebných na užitie integráciu členských štátov v rámci jednotného mechanizmu dohľadu pre celú Úniu dôjde k sporom medzi domovskými a hosťiteľskými príslušnými orgánmi, mala by sa zachovať rovnováha v rozhodovacom procese s cieľom zabezpečiť, že sa neoslabí schopnosť hosťiteľského členského štátu uplatňovať prísnejšie prudenciálne normy.**

Or. en

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 8**  
**Návrh nariadenia**  
**Odôvodnenie 8**

*Text predložený Komisiou*

(8) Malo by sa mať za to, že v prípade členov nezávislej poroty zriadenej podľa článku 41 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1093/2010 nedochádza ku konfliktu záujmov len z toho dôvodu, že sú zástupcami príslušných orgánov, ktoré sú súčasťou jednotného mechanizmu dohľadu, a že daný prípad, o ktorom má rozhodnúť porota, sa týka jednotného mechanizmu dohľadu. EBA by mal vypracovať rokovací poriadok poroty, na základe ktorého sa zabezpečí jej nezávislosť a objektivita.

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

(8) Malo by sa mať za to, že v prípade členov nezávislej poroty zriadenej podľa článku 41 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1093/2010 nedochádza ku konfliktu záujmov len z toho dôvodu, že sú zástupcami príslušných orgánov, ktoré sú súčasťou jednotného mechanizmu dohľadu **v rámci časti podliehajúcej ECB**, a že daný prípad, o ktorom má rozhodnúť porota, sa týka jednotného mechanizmu dohľadu **v rámci časti podliehajúcej ECB**. EBA by mal vypracovať rokovací poriadok poroty, na základe ktorého sa zabezpečí jej nezávislosť a objektivita.

Or. en

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 9**

**Návrh nariadenia**

**Odôvodnenie 9**

*Text predložený Komisiou*

(9) Zloženie riadiacej rady by malo byť vyvážené a malo by sa zabezpečiť riadne zastúpenie členských štátov, ktoré sa na jednotnom mechanizme dohľadu nezúčastňujú.

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

(9) Zloženie riadiacej rady by malo byť vyvážené a malo by sa zabezpečiť riadne zastúpenie členských štátov, ktoré sa na jednotnom mechanizme dohľadu **v rámci časti podliehajúcej ECB** nezúčastňujú.

Or. en

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 10**

**Návrh nariadenia**

**Odôvodnenie 11**

*Text predložený Komisiou*

(11) Keďže ciele tohto nariadenia, a to zabezpečenie **vysokej, účinnej a jednotnej úrovne** prudenciálnej regulácie a dohľadu **v celej Európskej únii**, ochrana integrity,

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

(11) Keďže ciele tohto nariadenia, a to zabezpečenie **najvyššej úrovne účinného, jednotného a spravodlivého vykonávania** prudenciálnej regulácie a dohľadu **vo**

efektívnosti a riadneho fungovania finančných trhov a udržanie stability finančného systému, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni jednotlivých členských štátov, a preto ich možno z dôvodu rozsahu opatrenia lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto nariadenie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie týchto cieľov,

**všetkých členských štátoch**, ochrana integrity, efektívnosti a riadneho fungovania finančných trhov a udržanie stability finančného systému, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni jednotlivých členských štátov, a preto ich možno z dôvodu rozsahu opatrenia lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto nariadenie nepresahuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie týchto cieľov.

Or. en

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 11**  
**Návrh nariadenia**  
**Odôvodnenie 11a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**(11a) Účinný jednotný mechanizmus dohľadu v rámci celej Únie by mal zahŕňať nielen orgán s právomocou navrhovať a zabezpečovať jednotné vykonávanie jednotného súboru pravidiel v celej Únii, ale aj príslušné orgány zabezpečujúce harmonizované vykonávanie tohto súboru pravidiel. Túto úlohu je v niektorých členských štátoch možné vykonať v rámci časti jednotného mechanizmu dohľadu podliehajúcej ECB, nie je tak ale možné urobiť v prípade všetkých členských štátov, keďže existujú inštitucionálne prekážky v zabezpečovaní rovnakého zaobchádzania s účastníkmi štátov, ktoré nie sú krajinami eurozóny, a možnosť konfliktu medzi menovou politikou eurozóny a politikou dohľadu v rámci celej Únie. Harmonizované vykonávanie prostredníctvom jednotného orgánu dohľadu je preto možné dosiahnuť iba inými prostriedkami.**

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 12**  
**Návrh nariadenia**  
**Odôvodnenie 11b (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**(11b) S cieľom dosiahnuť skutočne účinný jednotný mechanizmus dohľadu, ktorý zahŕňa všetky členské štáty na rovnakom základe, je nevyhnutné, aby Rada a Komisia pred uverejnením preskúmania nariadenia (EÚ) č. 1093/2010, ktoré sa má uskutočniť najneskôr 2. januára 2014, v plnej miere zväzili včasné zavedenie návrhov, na základe ktorých sa nezávislý orgán Únie poveruje vykonávacími právomocami, pričom by tento orgán mohol delegovať výkon týchto právomocí na príslušné orgány so zreteľom na všetky aspekty prudenciálnych pravidiel týkajúce sa všetkých úverových inštitúcií usadených v Únii. V prípade potreby sa použijú právne akty uvedené v článkoch 114 a 352 ZFEÚ a článku 20 ZEÚ s tým, že pokiaľ by potrebné ustanovenie neexistovalo, jedinou možnosťou zostáva doplnenie a zmena ZFEÚ.**

Or. en

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 13**  
**Návrh nariadenia**  
**Článok 1 – bod -1 (nový)**  
 Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010  
 Článok 1 – odsek 2

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**-1. V článku 1 sa odsek 2 nahrádza takto:**  
**„2. Orgán pre bankovníctvo koná v rozsahu právomocí udelených týmto**

nariadením, *nariadením (EÚ) č. .../... [ktorým sa Európskej centrálnej banke udeľujú osobitné úlohy]*, a v rozsahu pôsobnosti smerníc 2006/48/ES, 2006/49/ES, 2002/87/ES, nariadenia (ES) č. 1781/2006, smernice 94/19/ES a v rozsahu, v ktorom sa tieto akty uplatňujú na úverové a finančné inštitúcie a príslušné orgány, ktoré nad nimi vykonávajú dohľad, v rozsahu príslušných častí smernice 2005/60/ES, smernice 2002/65/ES, smernice 2007/64/ES a smernice 2009/110/ES vrátane všetkých smerníc, nariadení a rozhodnutí vychádzajúcich z týchto aktov a všetkých ostatných právne záväzných aktov Únie, ktorými sa zverujú úlohy orgánu pre bankovníctvo.“

Or. en

#### **Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 14**

##### **Návrh nariadenia**

##### **Článok 1 – bod -1a (nový)**

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 1 – odsek 5 – pododsek 1

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**-1a. Článok 1 ods. 5 prvý pododsek sa nahrádza takto:**

**„5. Cieľom orgánu pre bankovníctvo je konať ako konečný rozhodovací orgán pre politiku dohľadu týkajúcu sa všetkých finančných inštitúcií v zmysle článku 4 ods. 1, ktoré sú usadené v Európskej únii, s cieľom chrániť verejný záujem zabezpečením krátkodobej, strednodobej a dlhodobej stability a efektívnosti finančného systému pre hospodárstvo Únie, občanov a podnikateľské subjekty. Orgán pre bankovníctvo [...]:**

**(a) zlepšuje fungovanie vnútorného trhu vrátane predovšetkým riadnej, účinnej a konzistentnej úrovne regulácie a**

**dohľadu;**

**(b) zabezpečuje integritu, transparentnosť, účinnosť a riadne fungovanie finančných trhov;**

**(ba) posilňuje začlenenie Európskej centrálnej banky do systému európskych orgánov dohľadu;**

**(c) posilňuje medzinárodnú koordináciu dohľadu;**

**(d) predchádza regulačnej arbitráži a presadzuje rovnaké podmienky hospodárskej súťaže;**

**(e) zabezpečuje, aby úverové a iné riziká podliehali náležitej regulácii a dohľadu, a**

**(f) zvyšuje ochranu zákazníkov“.**

Or. en

#### *Odôvodnenie*

*Vymedzenie Európskeho orgánu pre bankovníctvo ako jednotného mechanizmu dohľadu.*

#### **Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 15**

##### **Návrh nariadenia**

##### **Článok 1 – bod -1b (nový)**

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 1 – odsek 5 – pododsek 2

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**-1b. V článku 1 ods. 5 sa druhý pododsek nahrádza takto:**

**„Na tieto účely orgán pre bankovníctvo zaistí uje konzistentné, účinné a efektívne uplatňovanie aktov uvedených v odseku 2, podporuje konvergenciu dohľadu, poskytuje stanoviská pre Európsky parlament, Radu a Komisiu a vypracúva ekonomické analýzy trhov s cieľom podporovať dosahovanie svojich cieľov a v tomto ohľade prijíma nevyhnutné opatrenia a rozhodnutia.“**

*Odôvodnenie*

*Vymedzenie Európskeho orgánu pre bankovníctvo ako jednotného mechanizmu dohľadu.*

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 16**

**Návrh nariadenia**

**Článok 1 – bod -1c (nový)**

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 1 – odsek 5 – pododsek 4

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

***-1c. v článku 1 ods. 5 sa štvrtý pododsek nahrádza takto:***

**„Orgán pre bankovníctvo pri vykonávaní svojich úloh koná nezávisle a objektívne a výhradne v záujme Únie ako celku.“**

*Odôvodnenie*

*Vymedzenie Európskeho orgánu pre bankovníctvo ako jednotného mechanizmu dohľadu.*

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 17**

**Návrh nariadenia**

**Článok 1 – bod -1d (nový)**

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 2 – odsek 2 – písmeno fa (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

***-1d. V článku 2 ods. 2 sa vkladá toto písmeno:***

**„(fa) Európska centrálna banka.“**



## **Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 18**

### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 1 – bod 1e (nový)**

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 3

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**-1e. Článok 3 sa nahrádza takto:**

#### **„Článok 3**

##### **Zodpovednosť orgánov dohľadu**

**Orgány tvoriace európsky systém orgánov pre finančný dohľad uvedené v článku 2 ods. 2 sa zodpovedajú Európskemu parlamentu a Rade.**

*Na príslušné orgány alebo orgány dohľadu uvedené v článku 2 ods. 2 písm. f) sa vzťahuje prvý odsek bez toho, aby tým bola dotknutá ich zodpovednosť voči národným parlamentom.*

*Na Európsku centrálnu banku sa toto ustanovenie vzťahuje bez toho, aby tým bol dotknutý článok 130 ZFEÚ, a iba v prípade záležitostí súvisiacich s úlohami, ktoré jej boli udelené nariadením (EÚ) č. .../... [ktorým sa Európskej centrálnej banke udeľujú osobitné úlohy].“*

Or. en

### *Odôvodnenie*

*(Pozri článok 130 ZFEÚ a článok 7 protokol č. 4 k ZFEÚ.)*

## **Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 19**

### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 1 – bod 1f (nový)**

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 4 – bod 1

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**-1f. V článku 4 sa bod 1 nahrádza takto:**

„(1) „finančné inštitúcie“ znamenajú „úverové inštitúcie“ vymedzené v článku 4 ods. 1 smernice 2006/48/ES, „investičné spoločnosti“ vymedzené v článku 3 ods. 1 písm. b) smernice 2006/49/ES a „finančné konglomeráty“, vymedzené v článku 2 ods. 14 smernice 2002/87/ES a „systémy ochrany vkladov“ zavedené a oficiálne uznané v súlade so smernicou 94/19/ES, avšak v súvislosti so smernicou 2005/60/ES „finančné inštitúcie“ znamenajú úverové inštitúcie a finančné inštitúcie vymedzené v článku 3 ods. 1 a 2 uvedenej smernice;“

Or. en

## **Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 20**

### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 1 – bod 1a (nový)**

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 7

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

*1a. Článok 7 sa nahrádza takto:*

**„Článok 7**

**Sídlo**

**Orgán pre bankovníctvo má sídlo vo Frankfurte nad Mohanom.“**

Or. en

## **Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 21**

### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 1 – bod 1b (nový)**

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 8 – odsek 1

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

*1b. V článku 8 sa odsek 1 nahrádza takto:*

**„1. Orgán pre bankovníctvo má tieto úlohy:**

*(-a) zabezpečiť, aby všetky orgány dohľadu vykonávali jednotný súbor pravidiel vo vzťahu ku všetkým finančným inštitúciám v Únii;*

**(a) zabezpečiť vysokokvalitné spoločenské predpisy a postupy pre reguláciu a dohľad, najmä poskytovaním stanovísk pre inštitúcie Únie a vypracúvaním usmernení, odporúčaní a návrhov regulačných a vykonávacích technických predpisov a iných rozhodnutí, ktoré vychádzajú z legislatívnych aktov uvedených v článku 1 ods. 2;**

**(b) presadzovať konzistentné uplatňovanie právne záväzných aktov Únie, najmä vytváraním spoločnej kultúry dohľadu, zaistením konzistentného, účinného a efektívneho uplatňovania aktov uvedených v článku 1 ods. 2, predchádzaním regulačnej arbitráže, zmierovaním a urovnávaním sporov medzi príslušnými orgánmi, zabezpečovaním účinného a konzistentného dohľadu nad finančnými inštitúciami a súdržného fungovania kolégií orgánov dohľadu a prijímaním opatrení okrem iného v krízových situáciách;**

**(c) [...] uľahčovať delegovanie úloh a povinností medzi príslušnými orgánmi;**

**(d) úzko spolupracovať s ESRB, najmä poskytovaním informácií ESRB potrebných na dosiahnutie jeho úloh a zabezpečovaním náležitého dodržiavania varovaní a odporúčaní ESRB;**

**[...]**

**(f) monitorovať a hodnotiť vývoj na trhu v oblasti svojej pôsobnosti, v relevantných prípadoch aj trendy v oblasti úverov najmä pre domácnosti a MSP;**

**(g) vykonávať ekonomické analýzy**

**trhov s cieľom informovať o plnení funkcií orgánu pre bankovníctvo;**

**(h) zvyšovať ochranu vkladateľov a investorov;**

**(i) zabezpečiť jednotné a súdržné fungovanie kolégií orgánov dohľadu, monitorovanie, hodnotenie a meranie systémového rizika, vypracúvanie a koordináciu plánov na ozdravenie a riešenie problémov, poskytovanie vysokej úrovne ochrany vkladateľov a investorov v rámci Únie, ako aj vývoj metód na riešenie problémov zlyhávajúcich finančných inštitúcií a posudzovanie potreby vhodných finančných nástrojov, a to v súlade s článkami 21 až 26;**

**(j) plniť všetky ostatné osobitné úlohy uvedené v tomto nariadení alebo v iných legislatívnych aktoch;**

**(k) na svojej internetovej stránke uverejňovať a pravidelne aktualizovať informácie zo svojej oblasti činnosti, predovšetkým v rámci oblasti svojej pôsobnosti, o registrovaných finančných inštitúciách s cieľom zabezpečiť, aby mala verejnosť ľahký prístup k informáciám;**

**(l) publikovať jednotnú príručku dohľadu s cieľom identifikovať postupy, ktoré sú považované za postupy najvyššej kvality a ktoré sa týkajú metodiky a procesov dohľadu, vrátane príslušných prudenciálnych kapitálových požiadaviek a požiadaviek na likviditu, kontrol na diaľku alebo priamo na mieste, spôsobu identifikácie včasného varovania a podnetov pre opatrenia v oblasti dohľadu;**

**(m) organizovať a vykonávať analýzy partnerského hodnotenia príslušných orgánov vrátane vydávania usmernení a odporúčaní a identifikovania osvedčených postupov s cieľom posilniť konzistentnosť výsledkov dohľadu;**

*(n) konať ako orgán kompetentný na riešenie krízy cezhraničných inštitúcií, ktoré môžu predstavovať systémové riziko.“*

Or. en

## **Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 22**

### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 1 – bod 1c (nový)**

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 9 – odsek 4

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

*1c. V článku 9 sa odsek 4 nahrádza takto:*

**„4. Orgán pre bankovníctvo ako svoju integrálnu súčasť zriadi výbor pre finančné inovácie, ktorý zahŕňa všetky príslušné [...] orgány s cieľom dosiahnuť koordinovaný prístup pri regulácii a dohľade v prípade nových alebo inovačných finančných aktivít a poskytnúť poradenstvo orgánu pre bankovníctvo, aby mohol predkladať správy Európskemu parlamentu, Rade a Európskej komisii.“**

Or. en

## **Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 23**

### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 1 – bod 1d (nový)**

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 9 – odsek 5 – pododsek 1

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

*1d. Článok 9 ods. 5 prvý pododsek sa nahrádza takto:*

**„5. Orgán pre bankovníctvo môže [...] zakázať alebo obmedziť určité finančné aktivity, ktoré ohrozujú riadne**

**fungovanie a integritu finančných trhov alebo stabilitu celého finančného systému v Únii alebo jeho časti, a to prípadoch, ktoré sú vymedzené v legislatívnych aktoch uvedených v článku 1 ods. 2 a za podmienok, ktoré sú v nich stanovené, alebo v prípadoch, keď je to žiaduce z dôvodu krízovej situácie v súlade s podmienkami stanovenými v článku 18 a podľa týchto podmienok.“**

Or. en

#### **Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 24**

##### **Návrh nariadenia**

##### **Článok 1 – bod 1e (nový)**

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 9 – odsek 5 – pododsek 4

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

***1e. v článku 9 ods. 5 sa štvrtý pododsek nahrádza takto:***

**Orgán pre bankovníctvo môže takisto posúdiť potrebu zakázať alebo obmedziť určité druhy finančných aktivít a v prípade potreby takéhoto zákazu alebo obmedzenia o tom informuje Komisiu, Európsku centrálnu banku alebo stále kolégium orgánov dohľadu uvedené v článku 20a s cieľom uľahčiť prijatie akéhokolvek takéhoto zákazu alebo obmedzenia.“**

Or. en

#### **Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 25**

##### **Návrh nariadenia**

##### **Článok 1 – bod 1f (nový)**

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 10 – odsek 1 – pododsek 2

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

***1f. V článku 10 ods. 1 sa druhý pododsek nahrádza takto:***

**Regulačné technické predpisy sú obmedzené rozsahom pôsobnosti článku 290 ZFEÚ a legislatívnymi aktmi, z ktorých vychádzajú.“**

Or. en

### **Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 26**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 1 – bod 1g (nový)**

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 17 – odsek 3

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

***1g. V článku 17 sa odsek 3 nahrádza takto:***

**„3. Orgán pre bankovníctvo môže [...] adresovať dotknutému príslušnému orgánu odporúčanie, v ktorom uvedie opatrenia potrebné na dodržanie práva Únie. Takéto odporúčanie zahŕňa termín, ktorý musí orgán pre bankovníctvo v súlade s odporúčaním dodržat'. S výnimkou naliehavých prípadov nesmie byť táto lehota kratšia ako 10 dní od prijatia odporúčania príslušným orgánom.**

**Príslušný orgán v lehote uvedenej v prvom pododstavci informuje orgán pre bankovníctvo o krokoch, ktoré prijal alebo plánuje prijať na zaistenie dodržiavania práva Únie.“**

Or. en

## Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 27

### Návrh nariadenia

#### Článok 1 – bod 1h (nový)

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 17 – odsek 4 – pododsek 1

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**1h. Článok 17 ods. 4 prvý pododsek sa nahrádza takto:**

**„4. Ak príslušný orgán nedodržel právo Únie v lehote uvedenej v odseku 3, Komisia môže na základe informácií orgánu pre bankovníctvo alebo z vlastného podnetu vydať formálne stanovisko, ktorým príslušný orgán vyzve, aby prijal opatrenia potrebné na dodržiavanie práva Únie Vo formálnom stanovisku Komisia zohľadní odporúčanie orgánu pre bankovníctvo.“**

Or. en

## Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 28

### Návrh nariadenia

#### Článok 1 – bod 2 – písmeno a

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 18 – odsek 1 – pododsek 1

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

1. V prípade nepriaznivého vývoja, ktorý môže vážne ohroziť riadne fungovanie a integritu finančných trhov alebo stabilitu celého finančného systému v Únii alebo jeho časti, orgán pre bankovníctvo **aktívne podporuje a** v prípade potreby koordinuje všetky opatrenia, ktoré prijímajú relevantné príslušné orgány dohľadu.

1. V prípade nepriaznivého vývoja, ktorý môže vážne ohroziť riadne fungovanie a integritu finančných trhov alebo stabilitu celého finančného systému v Únii, **jeho časti podliehajúcej priamemu dohľadu Európskej centrálnej banky** alebo **inej** jeho časti, orgán pre bankovníctvo v prípade potreby koordinuje všetky opatrenia, ktoré prijímajú relevantné príslušné orgány dohľadu.

Or. en



## Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 29

### Návrh nariadenia

#### Článok 1 – bod 2 – písmeno a

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 18 – odsek 1 – pododsek 2

*Text predložený Komisiou*

Na účely plnenia tejto **podpornej a** koordinačnej úlohy relevantné príslušné orgány dohľadu v plnej miere informujú orgán pre bankovníctvo o všetkých relevantných zmenách a pozývajú ho, aby sa **ako pozorovateľ** zúčastnil na každom relevantnom zhromaždení.,,

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

Na účely plnenia tejto koordinačnej úlohy relevantné príslušné orgány dohľadu v plnej miere informujú orgán pre bankovníctvo o všetkých relevantných zmenách a pozývajú ho, aby sa zúčastnil na každom relevantnom zhromaždení.

Or. en

## Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 30

### Návrh nariadenia

#### Článok 1 – bod 2 – písmeno aa (nové)

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 18 – odsek 2

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

*(aa) odsek 2 sa nahrádza takto:*

**„2. Rada alebo Komisia môžu na základe žiadosti orgánu pre bankovníctvo, Európskej centrálnej banky alebo ESRB alebo z vlastného podnetu a po porade s [...] ESRB a vo vhodných prípadoch aj s ESA prijať rozhodnutie určené orgánu pre bankovníctvo, v ktorom na účely tohto nariadenia určí existenciu krízovej situácie. Rada po porade s Komisiou preskúmava toto rozhodnutie v náležitých intervaloch a minimálne raz za mesiac. V prípade, že sa rozhodnutie po jednom mesiaci neobnoví, automaticky stráca účinnosť. Rada môže po dohode s Komisiou kedykoľvek vyhlásiť ukončenie krízovej situácie.**

**Ak sa ESRB alebo orgán pre bankovníctvo domnieva, že môže dôjsť k**

vzniku krízovej situácie, vydá dôverné odporúčanie určené Rade a Komisii a poskytne jej posúdenie situácie. [...] V tomto procese sa musí zabezpečiť, aby sa náležitá pozornosť venovala zachovávaní dôvernosti.

*Ak Rada alebo Komisia rozhodnú o existencii krízovej situácie, primeraným spôsobom a bezodkladne o tom informujú Európsky parlament [...].“*

Or. en

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 31**  
**Návrh nariadenia**  
**Článok 1 – bod 2 – písmeno ab (nové)**  
Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010  
Článok 18 – odsek 3

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

*(ab) odsek 3 sa nahrádza takto:*

**„3. Ak [...] sa prijalo rozhodnutie podľa odseku 2 a ak je [...] potrebná koordinovaná reakcia príslušných orgánov na nepriaznivý vývoj, ktorý môže vážne ohroziť riadne fungovanie a integritu finančných trhov alebo stabilitu celého finančného systému v Únii alebo jeho časti, orgán pre bankovníctvo môže [...] v súlade s legislatívnymi aktmi uvedenými v článku 1 ods. 2 vrátane regulačných technických predpisov a vykonávacích technických predpisov prijatých v súlade s týmito aktmi prijať individuálne rozhodnutia, ktorými príslušné orgány požiada, aby prijali potrebné opatrenia [...] na riešenie takéhoto vývoja a zaistili, že finančné inštitúcie a príslušné orgány spĺňajú požiadavky ustanovené v týchto legislatívnych aktoch.“**

Or. en

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 32**  
**Návrh nariadenia**

**Článok 1 – bod 2 – písmeno b**

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 18 – odsek 3a (nový)

*Text predložený Komisiou*

3a. Ak orgán pre bankovníctvo od ECB ako príslušného orgánu vyžaduje, aby prijala nevyhnutné opatrenie v súlade s odsekom 3, ECB túto žiadosť splní alebo poskytne orgánu pre bankovníctvo najneskôr do 48 hodín primerané odôvodnenie, prečo ju nespĺnila.

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

3a. Ak orgán pre bankovníctvo od Európskej centrálnej banky ako príslušného orgánu vyžaduje, aby prijala nevyhnutné opatrenie v súlade s odsekom 3 **týkajúce sa iných úloh než tých, ktoré jej boli udelené nariadením (EÚ) č. .../... [ktorým sa Európskej centrálnej banke udeľujú osobitné úlohy]**, Európska centrálna banka túto žiadosť splní alebo poskytne orgánu pre bankovníctvo najneskôr do 48 hodín primerané odôvodnenie, prečo ju nespĺnila.

Or. en

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 33**  
**Návrh nariadenia**

**Článok 1 – bod 2 – písmeno ba (nové)**

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 18 – odsek 4

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**(ba) odsek 4 sa nahrádza takto:**

**„4. Bez toho, aby boli dotknuté právomoci Komisie podľa článku 258 ZFEÚ, ak príslušný orgán nedodrží rozhodnutie orgánu pre bankovníctvo uvedené v odseku 3 v lehote uvedenej v tomto rozhodnutí, orgán pre bankovníctvo môže [...] prijať individuálne rozhodnutie určené finančnej inštitúcii, v ktorom sa požadujú potrebné opatrenia na dodržanie jeho povinností [...] vrátane zastavenia akejkoľvek činnosti. Toto sa**

**uplatňuje aj v situáciách, keď príslušný orgán [...] so zreteľom na uplatňovanie legislatívnych aktov uvedených v článku 1 ods. 2 vrátane regulačných technických predpisov a vykonávacích technických predpisov prijatých v súlade s uvedenými aktmi, [...] zjavne porušuje tieto akty [...].“**

Or. en

### **Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 34**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 1 – bod 2a (nový)**

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 19 – odsek 1 – pododsek 1

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**2a. Článok 19 ods. 1 prvý pododsek sa nahrádza takto:**

**„1. Bez toho, aby boli dotknuté právomoci ustanovené v článku 17, ak príslušný orgán nesúhlasí s postupom alebo obsahom akcie alebo nečinnosťou Európskej centrálnej banky alebo príslušného orgánu iného členského štátu v prípadoch stanovených v aktoch uvedených v článku 1 ods. 2, orgán pre bankovníctvo na žiadosť jedného alebo viacerých dotknutých príslušných orgánov pomôže týmto orgánom dosiahnuť dohodu v súlade s postupom uvedeným v odsekoch 2 až 4 tohto článku.“**

Or. en

### **Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 35**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 1 – bod 3**

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 19 – odsek 3a (nový)

*Text predložený Komisiou*

„3a. Ak orgán pre bankovníctvo od *ECB* ako príslušného orgánu vyžaduje, aby prijala konkrétne opatrenie alebo sa zdržala konania v súlade s odsekom 3, *ECB* túto žiadosť splní alebo poskytne orgánu pre bankovníctvo do desiatich pracovných dní od prijatia žiadosti primerané odôvodnenie, *prečo ju nesplnila*.

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

„3a. Ak orgán pre bankovníctvo od *Európskej centrálnej banky* ako príslušného orgánu vyžaduje, aby prijala konkrétne opatrenie alebo sa zdržala konania *týkajúceho sa úloh, ktoré jej boli udelené nariadením (EÚ) č. .../... [ktorým sa Európskej centrálnej banke udeľujú osobitné úlohy]* v súlade s odsekom 3, *Európska centrálna banka* túto žiadosť splní alebo poskytne orgánu pre bankovníctvo do desiatich pracovných dní od prijatia žiadosti primerané odôvodnenie *svojich námietok. EBA môže v takomto prípade a po zvážení tohto odôvodnenia od Európskej centrálnej banky vyžadovať, aby vyhovelá pôvodnej alebo zmenenej žiadosti, a v prípade, že je takýto postup účinnejší, EBA prijme individuálne rozhodnutie určené dotknutej finančnej inštitúcii, pokiaľ má na základe požiadaviek stanovených v priamo uplatniteľných právnych predpisoch Únie takúto možnosť*.

Or. en

### **Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 36**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 1 – bod 3a (nový)**

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 19 – odsek 3b (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**3a. V článku 19 sa za odsek 3 vkladá tento odsek:**

**„3b. Na Spory týkajúce sa uplatňovania právnych predpisov Únie v situácii, keď jeden príslušný orgán koná ako hostiteľský orgán dohľadu a druhý ako domáci orgán dohľadu, a keď hostiteľský orgán dohľadu uplatňuje alebo má v úmysle uplatniť prísnejšie**

*prudenciálnych požiadavky ako domovský orgán dohľadu, sa tento článok vzťahuje iba vtedy, ak domáci orgán dohľadu považuje opatrenia hostiteľského orgánu dohľadu za porušenie právnych aktov uvedených v článku 1 ods. 2, vrátane regulačných technických noriem alebo vykonávacích technických noriem.“*

Or. en

### **Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 37**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 1 – bod 3b (nový)**

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 20a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**3b. Za článok 20 sa vkladá tento článok:**

#### **Článok 20a**

##### ***Stále kolégium orgánov dohľadu***

***1. Orgán pre bankovníctvo zriadi stále kolégium orgánov dohľadu, ktorého cieľom je uľahčovať jednotné a účinné plnenie úloh uvedených v druhom pododstavci a vykonávanie rozhodnutí, odporúčaní a usmernení, ktoré orgán pre bankovníctvo vydá v súlade s kapitolou II, a v prípade potreby a zohľadňujúc zlučiteľnosť s právnymi predpismi Spoločenstva, zabezpečovať náležitú koordináciu a spoluprácu s príslušnými orgánmi tretích krajín.***

***Stále kolégium orgánov dohľadu poskytuje orgánu pre bankovníctvo a ostatným dotknutým príslušným orgánom rámec na výkon týchto úloh:***

***(a) výmena informácií;***

***(b) dosiahnutie prípadnej dohody***

***o dobrovoľnom zverení úloh***

***a dobrovoľnom delegovaní povinností;***

*(c) určenie programov skúmania orgánmi dohľadu založených na hodnotení rizika inštitúcií alebo skupín;*

*(d) zvýšenie účinnosti dohľadu odstránením zbytočnej duplicity požiadaviek dohľadu vrátane požiadaviek súvisiacich so žiadosťami o informácie podľa článku 35;*

*(e) jednotné a účinné uplatňovanie aktov uvedených v článku 1 ods. 2 vo všetkých inštitúciách v Únii bez toho, aby boli dotknuté možnosti a diskrečné právomoci ustanovené v právnych predpisoch Únie;*

*Príslušné orgány zapojené v kolégiách orgánov dohľadu úzko spolupracujú.*

*Žiadna z požiadaviek zachovávania dôvernosti podľa aktov uvedených v článku 1 ods. 2 nebráni príslušným orgánom vo výmene dôverných informácií v rámci stáleho kolégia orgánov dohľadu.*

*2. Stále kolégium orgánov dohľadu tvoria:*

*(a) orgán pre bankovníctvo;*

*(b) vedúci vnútroštátneho verejného orgánu zodpovedného za dohľad nad úverovými inštitúciami v každom členskom štáte;*

*(c) jeden nehlasujúci zástupca Komisie;*

*(d) jeden nehlasujúci zástupca Európskej centrálnej banky;*

*(e) jeden nehlasujúci zástupca ESRB;*

*(f) jeden nehlasujúci zástupca každého z dvoch ďalších európskych orgánov dohľadu.*

*Odchylne od ustanovení písm. b) nie je členský štát uvedeného orgánu, ak je tento štát zúčastneným členským štátom alebo ak uzavrel dohodu o úzkej spolupráci podľa nariadenia (EÚ) č. .../... [ktorým sa Európskej centrálnej banke udeľujú osobitné úlohy], súčasťou stáleho kolégia orgánov dohľadu.*

**3. Zriadenie a fungovanie stáleho kolégia orgánov dohľadu sa zakladá na písomných dohodách určených orgánom pre bankovníctvo po konzultácii s dotknutými príslušnými orgánmi.**

**Orgán pre bankovníctvo predsedá zasadnutiu stáleho kolégia orgánov dohľadu a rozhoduje o tom, ktoré príslušné orgány sa zúčastňujú daného zasadnutia alebo zapájajú do činnosti stáleho kolégia orgánov dohľadu. Orgán pre bankovníctvo vopred podáva všetkým členom stáleho kolégia orgánov dohľadu úplné informácie o organizácii takýchto zasadnutí, hlavných bodoch, ktoré sa majú prerokovať, a činnostiach, ktoré sa majú zvážiť.**

**Orgán pre bankovníctvo včas podáva všetkým členom kolégia orgánov dohľadu úplné informácie o rozhodnutiach prijatých na takýchto zasadnutiach alebo o vykonaných opatreniach.**

**Rozhodnutie orgánu pre bankovníctvo zohľadňuje význam plánovanej či koordinovanej činnosti v oblasti dohľadu pre uvedené orgány, najmä dôsledky, ktoré môže takáto činnosť mať na stabilitu finančného systému dotknutých členských štátov.**

**Orgán pre bankovníctvo informuje Výbor európskych orgánov bankového dohľadu o aktivitách stáleho kolégia orgánov dohľadu, a to aj v krízových situáciách, a oznamuje tomuto výboru všetky informácie, ktoré sú mimoriadne dôležité na účely zblížovania dohľadu.**

**4. Orgán pre bankovníctvo môže vypracovať návrh regulačných a vykonávacích technických predpisov, ktorými sa zabezpečia jednotné podmienky uplatňovania ustanovení týkajúcich sa fungovania stáleho kolégia orgánov dohľadu, a vydávať usmernenia a odporúčania prijaté na základe článku 16 s cieľom podporovať zblížovanie vykonávania dohľadu a osvedčených**



*postupov, ktoré prijali orgány dohľadu zastúpené v tomto kolégiu.“*

Or. en

### **Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 38**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 1 – bod 3c (nový)**

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 21 – odsek 1

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**3c. V článku 21 sa odsek 1 nahrádza takto:**

**„1. Orgán pre bankovníctvo zabezpečuje podporu a monitorovanie účinného, efektívneho a konzistentného fungovania kolégií orgánov dohľadu uvedených v smernici 2006/48/ES a posilňuje súdržné uplatňovanie práva Únie kolégiami orgánov dohľadu. S cieľom zblížiť osvedčené postupy dohľadu sa zamestnanci orgánu pre bankovníctvo môžu zúčastňovať na činnostiach kolégií orgánov dohľadu, a to vrátane kontrol na mieste, ktoré spoločne vykonávajú dva alebo viaceré príslušné orgány.“**

Or. en

### **Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 39**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 1 – bod 3d (nový)**

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 21 – odsek 2 – pododsek 1

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**3d. Článok 21 ods. 2 prvý pododsek sa nahrádza takto:**

**„2. Orgán pre bankovníctvo môže z vlastného podnetu prevziať vedenie [...]**

kolégií orgánov dohľadu pre cezhraničné inštitúcie v Únii, pričom prihliada na systémové riziko, ktoré predstavujú finančné inštitúcie v zmysle článku 23.“

Or. en

#### **Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 40**

##### **Návrh nariadenia**

##### **Článok 1 – bod 3e (nový)**

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 22 – odsek 1a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**3e. V článku 22 sa za odsek 1 vkladá tento odsek:**

**„1a. Orgán pre bankovníctvo vykoná aspoň raz za rok záťažové testy v celej Únii v súlade s článkom 32 a poskytne príslušné zistenia týkajúce sa výsledkov každej zúčastnenej finančnej inštitúcie.“**

Or. en

#### **Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 41**

##### **Návrh nariadenia**

##### **Článok 1 – bod 3f (nový)**

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 25 – odsek 1

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**3f. V článku 25 sa odsek 1 nahrádza takto:**

**„1. Orgán pre bankovníctvo zabezpečí vypracovanie a aktualizáciu účinných a konzistentných plánov na ozdravenie a riešenie problémov pre všetky finančné inštitúcie. Orgán pre bankovníctvo takisto vypracuje postupy v krízových situáciách a preventívnych opatrení na účely**

**minimalizácie systémového vplyvu akéhokoľvek zlyhania.“**

Or. en

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 42**

**Návrh nariadenia**

**Článok 1 – bod 3g (nový)**

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 25 – odsek 3

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**3g. V článku 25 sa odsek 3 nahrádza takto:**

**„3. Orgán pre bankovníctvo vypracuje regulačné a vykonávacie technické predpisy [...] v súlade s postupom stanoveným v článkoch 10 až 15 s cieľom vytvoriť spoločný rámec pre postupy príslušných orgánov v krízových situáciách a plány na ozdravenie a riešenie problémov pre všetky finančné inštitúcie.“**

Or. en

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 43**

**Návrh nariadenia**

**Článok 1 – bod 3h (nový)**

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 26 – odsek 1

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**3h. V článku 26 sa odsek 1 nahrádza takto:**

**„1. Orgán pre bankovníctvo prispieva k posilneniu európskej sústavy [...] systémov na ochranu vkladov konajúc podľa právomocí, ktoré mu boli zverené podľa tohto nariadenia na zabezpečenie správneho uplatňovania smernice**

**94/19/ES s cieľom zabezpečiť, aby boli všetky systémy na ochranu vkladov dostatočne financované príspevkami finančných inštitúcií vrátane finančných inštitúcií usadenými a prijímajúcimi vklady v Únii ale s hlavným sídlom mimo Únie v zmysle smernice 94/19/ES, a poskytovať vysokú úroveň ochrany vkladateľov v harmonizovanom rámci v celej Únii, so zachovaním stabilizačnej a záručnej úlohy systémov vzájomnej záruky, pod podmienkou, že sú v súlade s právnymi predpismi Únie.“**

Or. en

#### *Odôvodnenie*

*Týmto pozmeňujúcim a doplňujúcim návrhom sa neprijíma žiadne konečné rozhodnutie o budúcej stavbe systémov ochrany vkladov, ale tým, že sa v spojení „európskej sústave vnútroštátnych systémov na ochranu vkladov“ vypustí slovo „vnútroštátny“, nebude nevyhnutne nutné vykonávať v dôsledku ďalšieho vývoja v tejto oblasti zmeny a doplnenia v texte o Európskom orgáne pre bankovníctvo. Možnosť čisto vnútroštátnych systémov je pritom stále zachovaná.*

#### **Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 44**

##### **Návrh nariadenia**

##### **Článok 1 – bod 3i (nový)**

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 26 – odsek 4a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**3i. V článku 26 sa dopĺňa tento odsek:**

**„4a. Ak sa vnútroštátne systémy ochrany vkladov zlučia, budú pod dohľadom kolégia orgánov dohľadu v súlade s článkom 21.“**

Or. en

#### **Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 45**

##### **Návrh nariadenia**

##### **Článok 1 – bod 3j (nový)**

PE497.795v01-00

36/62

PR\915034SK.doc

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010  
Článok 27 – odsek 1

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**3j. V článku 27 sa odsek 1 nahrádza takto:**

**„1. Orgán pre bankovníctvo vyvíja metódy na riešenie problémov zlyhávajúcich finančných inštitúcií, najmä tých, ktoré môžu predstavovať systémové riziko, a to spôsobom, ktorým sa zabráni šíreniu škodlivého vplyvu a umožní včasné a riadne utlmenie činnosti, v prípade potreby vrátane jednotného a robustného mechanizmu financovania.**

Or. en

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 46**  
**Návrh nariadenia**  
**Článok 1 – bod 3k (nový)**  
Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010  
Článok 27 – odsek 2 – pododsek 1

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**3k. Článok 27 ods. 2 prvý pododsek sa nahrádza takto:**

**„2. Orgán pre bankovníctvo prispieva k posúdeniu potreby systému jednotných, robustných a dôveryhodných mechanizmov financovania s vhodnými finančnými nástrojmi prepojenými so súborom koordinovaných vnútroštátnych alebo medzinárodných mechanizmov krízového riadenia.“**

Or. en

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 47**

**Návrh nariadenia**

**Článok 1 – bod 3 1 (nový)**

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 29 – odsek 1 – úvodná časť

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**3l. V článku 29 ods. 1 sa úvodná časť nahrádza takto:**

**„1. Orgán pre bankovníctvo podporuje spoločnú kultúru dohľadu v Únii a konzistentné vykonávanie dohľadu, ako aj zabezpečovanie jednotných postupov a zosúladených prístupov v celej Únii. Orgán pre bankovníctvo vykonáva aspoň tieto činnosti:“**

Or. en

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 48**

**Návrh nariadenia**

**Článok 1 – bod 3m (nový)**

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 29 – odsek 1 – písmeno b

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**3m. V článku 29 ods. 1 sa písmeno b) nahrádza takto:**

**„(b) zabezpečuje účinnú dvojstrannú a viacstrannú výmenu informácií medzi príslušnými orgánmi [...];“**

Or. en

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 49**

**Návrh nariadenia**

**Článok 1 – bod 3n (nový)**

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 29 – odsek 1 – písmeno c

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**3n. V článku 29 ods. 1 sa písmeno c) nahrádza takto:**

**„(c) [...] vypracováva vysokokvalitné a jednotné predpisy dohľadu vrátane predpisov pre výkazníctvo a medzinárodných účtovných štandardov v súlade s článkom 1 ods. 3;“**

Or. en

### **Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 50**

**Návrh nariadenia**

**Článok 1 – bod 3o (nový)**

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 29 – odsek 2 – pododsek 1a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**3o. V článku 29 ods. 2 sa dopĺňa tento pododsek:**

***EBA na tieto účely vydá Európsku príručku dohľadu s cieľom identifikovať postupy, ktoré sú považované za postupy najvyššej kvality a ktoré sa týkajú metodiky a procesov dohľadu, vrátane príslušných prudenciálnych kapitálových požiadaviek a požiadaviek na likviditu, kontrol na diaľku alebo priamo na mieste, spôsobu identifikácie včasného varovania a stimulov pre opatrenia v oblasti dohľadu;“***

Or. en

### **Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 51**

**Návrh nariadenia**

**Článok 1 – bod 3p (nový)**

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 30 – odsek 3

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**3p. V článku 30 sa odsek 3 nahrádza takto:**

**„3. Na základe vzájomného hodnotenia môže orgán pre bankovníctvo podľa článku 16 vydať usmernenia a odporúčania. Príslušný orgán sa v súlade s článkom 16 ods. 3 usiluje postupovať podľa uvedených usmernení a odporúčaní. Pri vypracúvaní návrhov regulačných technických alebo vykonávacích technických predpisov v súlade s článkami 10 až 15 orgán pre bankovníctvo zohľadní výsledok vzájomného hodnotenia a všetky ďalšie informácie, ktoré získal pri vykonávaní svojich úloh, s cieľom zabezpečiť zblížovanie noriem a postupov najvyššej kvality.“**

Or. en

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 52**  
**Návrh nariadenia**  
**Článok 1 – bod 3q (nový)**  
Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010  
Článok 30 – odsek 3a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**3q. V článku 30 sa za odsek 3 vkladá tento odsek:**

**„3a. Orgán pre bankovníctvo predloží svoje stanovisko Komisii vždy, keď sa na základe partnerského hodnotenia alebo akýchkoľvek ďalších informácií, ktoré orgán pre bankovníctvo získal pri vykonávaní svojich úloh, ukáže, že na zabezpečenie úplnej harmonizácie prudenciálnych vymedzení a pravidiel týkajúcich sa obozretnosti je nutná legislatívna iniciatíva. Toto stanovisko prijme Rada orgánov dohľadu.“**



**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 53**

**Návrh nariadenia**

**Článok 1 – bod 3r (nový)**

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 31 – pododsek 2

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**3r. v článku 31 sa druhý pododsek  
nahrádza takto:**

**Orgán pre bankovníctvo podporuje  
koordinovanú reakciu Únie, okrem  
iného prostredníctvom:**

**(a) koordinovania výmeny informácií  
medzi príslušnými orgánmi;**

**(b) stanovenia rozsahu a [...] overenia  
spoľahlivosti informácií, ktoré by sa  
mali poskytnúť všetkým dotknutým  
príslušným orgánom;**

**(c) [...] sprostredkovania medzi  
príslušnými orgánmi bez toho, aby bol  
dotknutý článok 19;**

**(d) bezodkladného oznámenia všetkých  
možných krízových situácií ESRB, Rade  
a Komisii;**

**(e) prijímania všetkých náležitých  
opatrení s cieľom [...] koordinovať  
nevyhnutné činnosti v prípade vývoja,  
ktorý by mohol ohroziť fungovanie  
finančných trhov;**

**(f) centralizovania informácií prijatých  
od príslušných orgánov v súlade s  
článkami 21 a 35 ako výsledok  
povinností inštitúcií [...] podávať správy  
o regulácii. Orgán pre bankovníctvo si  
tieto informácie vymieňa s ostatnými  
príslušnými vnútroštátnymi orgánmi;**

**(g) zriaďovania podvýborov v Rade  
orgánov dohľadu, ak to považuje za  
potrebné;**

*(h) vydania jednotnej európskej príručky dohľadu.“*

Or. en

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 54**

**Návrh nariadenia**

**Článok 1 – bod 3s (nový)**

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 32 – odsek 2

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

*3s. V článku 32 sa odsek 2 nahrádza takto:*

**„2. Orgán pre bankovníctvo v spolupráci s ESRB začína a koordinuje posudzovania reakcií finančných inštitúcií na nepriaznivý vývoj na trhu v rámci celej Únie. [...] Na tento účel vypracuje:**

**(a) spoločné metodiky pre posudzovanie vplyvu hospodárskych scenárov na finančnú pozíciu inštitúcie;**

**(b) spoločné prístupy k oznamovaniu výsledkov týchto posúdení reakcií finančných inštitúcií;**

**(c) spoločné metodiky na posúdenie vplyvu konkrétnych produktov alebo distribučných procesov na určitú finančnú inštitúciu a**

**(d) spoločné metodiky pre hodnotenie aktív, pokiaľ sa považujú za potrebné na účely stresového testovania.“**

Or. en

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 55**

**Návrh nariadenia**

**Článok 1 – bod 3t (nový)**

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 32 – odsek 3a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**3t. V článku 32 sa za odsek 3 vkladá tento odsek:**

**„3a. Na účely vykonávania hodnotenia rizík v celej Únii, ako je to opísané v tomto článku, môže orgán pre bankovníctvo požadovať všetky potrebné informácie priamo od finančných inštitúcií. Počas vykonávania tohto hodnotenia môže orgán pre bankovníctvo rokovať priamo s finančnými inštitúciami a požadovať od nich informácie, a taktiež môže žiadať, aby príslušné orgány vykonávali zvláštne preskúmania vrátane kontrol vykonávaných priamo na danom mieste, pričom sa počíta aj s účasťou orgánu pre bankovníctvo, s cieľom zabezpečiť porovnateľnosť a spoľahlivosť metód, postupov a výsledkov. Finančné inštitúcie a príslušné orgány musia žiadostiam orgánu pre bankovníctvo vyhovieť.“**

Or. en

## **Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 56**

### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 1 – bod 3u (nový)**

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 32 – odsek 3b (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**3u. V článku 32 sa za odsek 3 vkladá tento odsek:**

**„3b. Na žiadosť orgánu pre bankovníctvo nariaďa príslušné orgány finančným inštitúciám, aby sa podrobili nezávislému externému auditu vykonávanému podľa osobitných kritérií stanovených orgánom pre bankovníctvo.“**

Or. en

## Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 57

### Návrh nariadenia

#### Článok 1 – bod 4

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 35 – odsek 1

*Text predložený Komisiou*

1. Príslušné orgány poskytnú orgánu pre bankovníctvo na jeho žiadosť všetky informácie *potrebné na plnenie* povinností, ktoré mu boli pridelené na základe tohto nariadenia, za predpokladu, že majú legálny prístup k príslušným informáciám **a že žiadosť o informácie je nevyhnutná vzhľadom na povahu príslušnej povinnosti.**

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

1. Príslušné orgány poskytnú orgánu pre bankovníctvo na jeho žiadosť všetky *potrebné* informácie **v stanovených formátoch s cieľom plniť** povinností, ktoré mu boli pridelené na základe tohto nariadenia, za predpokladu, že majú legálny prístup k príslušným informáciám.

Or. en

## Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 58

### Návrh nariadenia

#### Článok 1 – bod 4a (nový)

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 35 – odsek 5

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**4a. V článku 35 sa odsek 5 nahrádza takto:**

**„5. Ak informácie nie sú k dispozícii alebo ich príslušné orgány neposkytli včas, orgán pre cenné papiere a trhy môže adresovať [...] žiadosť iným orgánom dohľadu, ministerstvu zodpovednému za financie, ak toto ministerstvo disponuje prudenciálnymi informáciami, vnútroštátnej centrálnej banke alebo štatistickému úradu dotknutého členského štátu.“**

Or. en

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 59**  
**Návrh nariadenia**  
**Článok 1 – bod 4b (nový)**  
Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010  
Článok 35 – odsek 6

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**4b. V článku 35 sa odsek 6 nahrádza takto:**

**„6. Ak informácie nie sú k dispozícii alebo ak sa očakáva, že nebudú poskytnuté [...] včas, orgán pre bankovníctvo môže formou jednoduchej žiadosti alebo na základe rozhodnutia požadovať informácie od**

**– príslušných finančných inštitúcií,**

**– príslušných finančných holdingových spoločností,**

**– príslušných zmiešaných finančných holdingových spoločností,**

**– príslušných holdingových spoločností so zmiešanou činnosťou,**

**– osôb zapojených do činností príslušných finančných inštitúcií,**

**– tretích strán, ktoré môžu pre finančné inštitúcie externe vykonávať prevádzkové funkcie alebo činnosti.**

**Adresáti takejto žiadosti alebo rozhodnutia poskytnú orgánu pre bankovníctvo informácie včas a bez zbytočného odkladu.**

**Orgán pre bankovníctvo informuje relevantné príslušné orgány o žiadostiach v súlade s týmto odsekom a odsekom 5.**

**Príslušné orgány pomáhajú orgánu pre bankovníctvo na jeho žiadosť pri zhromažďovaní takýchto informácií.“**

Or. en

## **Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 60**

### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 1 – bod 4c (nový)**

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 35 – odsek 7a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**4c. V článku 35 sa dopĺňa tento odsek:**

**„7a. Orgán pre bankovníctvo môže pri získavaní informácií potrebných na plnenie úloh, ktoré mu boli udelené, vykonávať všetky potrebné vyšetrovania osôb uvedených v odseku 6. Na tieto účely môže orgán pre bankovníctvo požadovať predkladanie dokumentov, preskúmať účtovné knihy a záznamy, zhotovovať kópie účtovných kníh a záznamov a prijímať písomné alebo ústne vysvetlenia. Ak prijemcovia žiadosti o informácie v zmysle tohto článku bránia vyšetrovaniu, členský štát, na ktorého území sa nachádzajú príslušné priestory alebo osoby, poskytne orgánu pre bankovníctvo nevyhnutnú pomoc, vrátane zabezpečenia prístupu orgánu pre bankovníctvo do obchodných priestorov.“**

Or. en

## **Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 61**

### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 1 – bod 4d (nový)**

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 36 – odsek 4 – pododsek 3

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**4d. V článku 36 ods. 4 sa tretí pododsek nahrádza takto:**

**„Ak orgán pre bankovníctvo v súvislosti s odporúčaním ďalej nekoná, objasní ESRB, Európskemu Parlamentu, Rade a**

**Komisiu dôvody nečinnosti.“**

Or. en

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 62**

**Návrh nariadenia**

**Článok 1 – bod 4e (nový)**

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 36 – odsek 5 – pododsek 3

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**4e. V článku 36 ods. 5 sa tretí pododsek nahrádza takto:**

**„Príslušný orgán náležite zohľadní stanoviská rady orgánov dohľadu, keď informuje Radu a ESRB v súlade s článkom 17 nariadenia (EÚ) č. 1092/2010. Pokiaľ príslušný orgán takýmto spôsobom informuje Radu a ESRB, informuje taktiež Komisiu.“**

Or. en

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 63**

**Návrh nariadenia**

**Článok 1 – bod 4f (nový)**

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 37 – odsek 1 – pododsek 2

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**4f. V článku 37 ods. 1 sa druhý pododsek nahrádza takto:**

**Skupina zainteresovaných strán v bankovníctve sa stretáva z vlastného podnetu a vždy, keď to považuje za nevyhnutné, ale aspoň štyrikrát ročne.“**

Or. en

## **Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 64**

### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 1 – bod 4g (nový)**

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 37 – odsek 4 – pododsek 1

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**4g. Článok 37 ods. 4 prvý pododsek sa nahrádza takto:**

**„4. Orgán pre bankovníctvo poskytne Skupine zainteresovaných strán v bankovníctve s výhradou služobného tajomstva, ako sa uvádza v článku 70, všetky potrebné informácie a zabezpečí primeranú administratívnu podporu. Primeraná náhrada sa poskytne tým členom Skupiny zainteresovaných strán v bankovníctve, ktorí zastupujú neziskové organizácie, okrem zástupcov odvetví. Výška tejto náhrady bude prinajmenšom rovnaká ako sadzby náhrad pre úradníkov v súlade s prílohou V oddielu 2 Služobného poriadku úradníkov Európskej únie. Skupina zainteresovaných strán v bankovníctve môže vytvoriť pracovné skupiny pre technické otázky. Členovia Skupiny zainteresovaných strán v bankovníctve pôsobia počas obdobia dva a pol roka, po ktorého uplynutí sa uskutoční nové výberové konanie.“**

Or. en

## **Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 65**

### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 1 – bod 4h (nový)**

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 38 – odsek 5a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**4h. V článku 38 sa dopĺňa tento odsek:**

**„5a. Tento článok sa nevzťahuje na**



*členské štáty, ktoré podliehajú nariadeniu (EÚ) č. .../.... [ktorým sa Európskej centrálnej banke udeľujú osobitné úlohy].“*

Or. en

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 66**

**Návrh nariadenia**

**Článok 1 – bod 4i (nový)**

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 38 – odsek 5b (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**4i. V článku 38 sa dopĺňa tento odsek:**

**„5b. Pokiaľ Rada zruší rozhodnutie orgánu pre bankovníctvo, tento orgán môže predložiť vec Súdnemu dvoru Európskej únie.“**

Or. en

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 67**

**Návrh nariadenia**

**Článok 1 – bod 4j (nový)**

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 39 – odsek 1

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**4j. V článku 39 sa odsek 1 nahrádza takto:**

**„1. Pred prijatím rozhodnutí ustanovených v tomto nariadení a v prípadoch, keď je to možné, orgán pre bankovníctvo informuje každého menovaného adresáta o svojom zámere prijať rozhodnutie, pričom stanoví lehotu, v ktorej adresát môže vyjadriť svoje stanovisko k záležitosti a v plnej miere zohľadniť jej naliehavosť, zložitosť a prípadné následky. To**

**primerane platí vo vzťahu k odporúčaniam uvedeným v článku 17 ods. 3.“**

Or. en

## **Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 68**

### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 1 – bod 5**

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 41 – odsek 2 – pododsek 1

#### *Text predložený Komisiou*

„2. Na účely **článkov 17 a 19 zriadi** rada orgánov dohľadu *nezávislú porotu pozostávajúcu* z predsedu a dvoch členov, ktorých vymenuje rada orgánov dohľadu spomedzi svojich hlasujúcich členov. Najmenej jeden člen nezávislej poroty je z členského štátu, ktorý nie je zúčastneným členským štátom v súlade s *nariadením (EÚ) č. .../... [článok 127 ods. 6 ZFEÚ, nariadenie Rady]*.

#### *Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

„2. Na účely **článku 19** rada orgánov dohľadu **zvolá na ul'ahčenie nestranného urovnania sporu nezávislé poroty, ktoré pozostávajú z predsedu a dvoch jej členov, ktorí nie sú zástupcami príslušných orgánov, ktoré sú stranami sporu, a nie sú nijako zainteresovaní do sporu ani priamo napojení na dotknuté príslušné orgány.**

***Pokiaľ Európska centrálna banka ako príslušný orgán a členský štát, ktorý nie je zúčastneným členským štátom podľa nariadenia (EÚ) č. .../... [ktorým sa Európskej centrálnej banke udeľujú osobitné úlohy] a ani nenadviazal úzku spoluprácu s Európskou centrálnou bankou v súlade s uvedeným nariadením, podliehajú konaniu o urovaní v súlade s článkom 19, nezávislá porota pozostáva z predsedu a dvoch členov, ktorých vymenuje rada orgánov dohľadu spomedzi svojich hlasujúcich členov. Najmenej jeden člen nezávislej poroty je z členského štátu, ktorý nie je ani zúčastneným členským štátom v súlade s nariadením (EÚ) č. .../... [ktorým sa Európskej centrálnej banke udeľujú osobitné úlohy], ani nenadviazal úzku spoluprácu s Európskou centrálnou bankou v súlade s uvedeným nariadením.***

***Ak sú predmetom konania o urovaní iba***

*členské štáty, ktoré sú zúčastnené členské štáty v súlade s nariadením (EÚ) č. .../... [ktorým sa Európskej centrálnej banke udeľujú osobitné úlohy], alebo tie členské štáty, ktoré nadviazali úzku spoluprácu s Európskou centrálnou bankou v súlade s uvedeným nariadením, alebo Európska centrálna banka ako príslušný orgán, porota pozostáva z predsedu a všetkých hlasujúcich členov zastupujúcich členské štáty, ktoré sú zúčastnené členské štáty v súlade s nariadením (EÚ) č. .../... [ktorým sa Európskej centrálnej banke udeľujú osobitné úlohy] alebo ktoré nadviazali úzku spoluprácu s Európskou centrálnou bankou v súlade s uvedeným nariadením. Členovia poroty konajú nezávisle a objektívne v súlade s článkom 42.“*

Or. en

## **Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 69**

### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 1 – bod 7**

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 44 – odsek 1 – pododsek 3

#### *Text predložený Komisiou*

Pokiaľ ide o rozhodnutia v súlade s **článkami 17 a 19**, rozhodnutie navrhnuté porotou sa považuje za prijaté, ak sa nezamietne jednoduchou väčšinou, ktorá zahŕňa aspoň tri hlasy členov zo zúčastnených členských štátov a tri hlasy členov z členských štátov, ktoré nie sú ani zúčastnenými členskými štátmi v súlade s nariadením (EÚ) č. .../... [článok 127 ods. 6 ZFEÚ, nariadenie Rady], ani nenadviazali úzku spoluprácu s ECB v súlade s uvedeným nariadením.

#### *Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

Pokiaľ ide o rozhodnutia v súlade s **článkom 19, ktoré majú uplatňovať členské štáty, ktoré nie sú ani zúčastnené členské štáty podľa nariadenia (EÚ) č. .../... [ktorým sa Európskej centrálnej banke udeľujú osobitné úlohy], ani nenadviazali úzku spoluprácu s Európskou centrálnou bankou v súlade s uvedeným nariadením**, rozhodnutie navrhnuté porotou sa považuje za prijaté, ak sa nezamietne jednoduchou väčšinou.

***So zreteľom na rozhodnutia v súlade s článkom 19, ktoré musí uplatňovať tak Európska centrálna banka, ako aj príslušné orgány zastupujúce členské***

*štáty v súlade s nariadením (EÚ) č. .../... [ktorým sa Európskej centrálnej banke udeľujú osobitné úlohy] alebo tie orgány, ktoré nadviazali úzku spoluprácu s Európskou centrálnou bankou v súlade s týmto nariadením, sa rozhodnutie navrhnuté porotou považuje za prijaté, ak sa nezamietne jednoduchou väčšinou, ktorá zahŕňa aspoň tri hlasy členov zo zúčastnených členských štátov a tri hlasy členov z členských štátov, ktoré nie sú ani zúčastnenými členskými štátmi v súlade s nariadením (EÚ) č. .../... [článok 127 ods. 6 ZFEÚ, nariadenie Rady], ani nenadviazali úzku spoluprácu s ECB v súlade s uvedeným nariadením.*

*Pokiaľ sú so zreteľom na rozhodnutia prijaté v súlade s článkom 19 do konania o urovnaní zapojené iba členské štáty, ktoré sú zúčastnené členské štáty v súlade s nariadením (EÚ) č. .../... [ktorým sa Európskej centrálnej banke udeľujú osobitné úlohy] alebo ktoré nadviazali úzku spoluprácu s Európskou centrálnou bankou v súlade s uvedeným nariadením, rozhodnutie prijme kvalifikovaná väčšina nezávislej poroty, ktorá pozostáva zo všetkých členov zastupujúcich členské štáty, ktoré sú zúčastnené členské štáty v súlade s nariadením (EÚ) č. .../... [ktorým sa Európskej centrálnej banke udeľujú osobitné úlohy] a tie štáty, ktoré nadviazali úzku spoluprácu s Európskou centrálnou bankou v súlade s uvedeným nariadením.*

Or. en

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 70**

**Návrh nariadenia**

**Článok 1 – bod 7**

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 44 – odsek 1 – pododsek 6

*Text predložený Komisiou*

***So zreteľom na zloženie poroty v súlade s článkom 41 ods. 2 sa rada orgánov dohľadu usiluje o dosiahnutie konsenzu.***

V prípade nedosiahnutia konsenzu sa rozhodnutia rady orgánov dohľadu prijímajú na základe trojštvrтинovej väčšiny jej členov. Každý člen má jeden hlas.

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

V prípade nedosiahnutia konsenzu sa rozhodnutia rady orgánov dohľadu prijímajú na základe trojštvrтинovej väčšiny jej členov. Každý člen má jeden hlas.

Or. en

### **Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 71**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 1 – bod 8a (nový)**

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 48 – odsek 2a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

***8a. V článku 48 sa za odsek 2 vkladá tento odsek:***

***„2a. V prípade krízovej situácie sa rada orgánov dohľadu môže rozhodnúť, že deleguje určité osobitné rozhodovacie právomoci na predsedu. Pravidlá týkajúce sa delegovania týchto právomocí a odvolanie takéhoto delegovania právomoci sa vymedzia v rokovacom poriadku, ktorý schváli rada orgánov dohľadu.“***

Or. en

### **Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 72**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 1 – bod 8b (nový)**

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 60 – odsek 5

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**8b. V článku 60 sa odsek 5 nahrádza takto:**

**„5. Odvolacia rada môže potvrdiť rozhodnutie, ktoré prijal príslušný orgán orgánu pre bankovníctvo, alebo prípad postúpiť príslušnému orgánu v rámci orgánu pre bankovníctvo. Uvedený orgán potvrdí rozhodnutie odvolacej rady a [...] prijme v súvislosti s dotknutým prípadom zmenené a doplnené rozhodnutie. V opačnom prípade orgán pre bankovníctvo predloží vec Súdnemu dvoru Európskej únie.“**

Or. en

### **Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 73**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 1 – bod 8c (nový)**

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 62 – odsek 1 – písmeno a

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**8c. V článku 62 ods. 1 sa vypúšťa písmeno a).**

Or. en

### **Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 74**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 1 – bod 8d (nový)**

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 63 – odsek 7

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**8d. V článku 63 sa vypúšťa odsek 7.**

Or. en

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 75**

**Návrh nariadenia**

**Článok 1 – bod 8e (nový)**

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 76

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**8e. Článok 76 sa vypúšťa.**

Or. en

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 76**

**Návrh nariadenia**

**Článok 1 – bod 8f (nový)**

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 77

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**8f. Článok 77 sa vypúšťa.**

Or. en

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 77**

**Návrh nariadenia**

**Článok 1 – bod 8g (nový)**

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010

Článok 81 – odsek 3

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**8g. V článku 81 sa odsek 3 nahrádza takto:**

**„3. Pokiaľ ide o otázku priameho**

dohľadu nad inštitúciami alebo infraštruktúrami s celoeurópskym dosahom a s prihliadnutím na trhovú vývoj, *stabilitu vnútorného trhu a súdržnosť Únie ako celku*, Komisia vypracuje výročnú správu o *vhodnom načasovaní návrhov, ktorými sa orgán pre bankovníctvo poveruje povinnosťami celoeurópskeho dohľadu v tejto oblasti.*“

Or. en

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 78**  
**Návrh nariadenia**  
**Článok 2 – odsek 1 – písmeno c**

*Text predložený Komisiou*

(c) zložením nezávislej **poroty**, ktorá vypracováva rozhodnutia na účely **článkov 17 a 19**.

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

(c) zložením nezávislých **porôt**, ktoré vypracovávajú rozhodnutia na účely **článku 19**.

Or. en

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 79**  
**Návrh nariadenia**  
**Článok 2 – odsek 2**

*Text predložený Komisiou*

V správe sa zohľadní predovšetkým každá zmena v počte členských štátov, ktorých menou je euro alebo ktorých príslušné orgány nadviazali úzku spoluprácu v súlade s článkom 6 **nariadenia .../...**, a preskúma sa, či budú vzhľadom na takýto vývoj potrebné akékoľvek ďalšie úpravy uvedených ustanovení s cieľom zaistiť, že rozhodnutia EBA sa prijímajú v záujme zachovania a posilnenia vnútorného trhu s finančnými službami.

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

V správe sa zohľadní predovšetkým každá zmena v počte členských štátov, ktorých menou je euro alebo ktorých príslušné orgány nadviazali úzku spoluprácu v súlade s článkom 6 **nariadenia (EÚ) č. .../... [ktorým sa Európskej centrálnej banke udeľujú osobitné úlohy]**, a preskúma sa, či budú vzhľadom na takýto vývoj potrebné akékoľvek ďalšie úpravy uvedených ustanovení s cieľom zaistiť, že rozhodnutia EBA sa prijímajú v záujme zachovania a posilnenia vnútorného trhu s finančnými službami **a že všetky**



*príslušné orgány dôsledne dodržiavajú  
tieto rozhodnutia, ako sa vymedzuje  
v článku 4 ods. 2 bode i).*

Or. en

## DÔVODOVÁ SPRÁVA

### **Skutočný jednotný celoeurópsky mechanizmus dohľadu je základom pre budúcnosť Únie**

Táto správa víta návrh Komisie, ktorého cieľom je zabezpečiť efektívne fungovanie Európskeho orgánu pre bankovníctvo v kontexte iniciatív smerujúcich k bankovej únii.

Taktiež uznáva význam zapojenia Európskej centrálnej banky do tohto mechanizmu, keďže je vo všeobecnosti cenným zdrojom odborných skúseností, ale aj bezprostredným spôsobom na poskytovanie nevyhnutnej harmonizácie opatrení v oblasti dohľadu s cieľom riešiť súčasnú krízu eurozóny. Právomoci ECB boli taktiež schopné priniesť cenný stabilizujúci vplyv v pretrvávajúcej kríze štátneho dlhu či kríze v bankovom sektore, pričom sa členské štáty usilovali prijať rozhodnutia a nájsť definitívne riešenia.

Táto správa zdôrazňuje význam zriadenia celoeurópskeho silného a jednotného mechanizmu dohľadu, v rámci ktorého by sa náležite rozdelili úlohy medzi EÚ a vnútroštátnymi orgánmi dohľadu podľa veľkosti a typu podnikov a ktorý by, tak, ako sa to žiadalo na samite v júni 2012, zahrňoval všetky banky v Únii.

Výbor pripomína, že vo svojom kompromisnom stanovisku k novým európskym orgánom dohľadu, ktoré sa stretlo so silnou podporou a ktoré bolo prijaté v roku 2010, Európsky parlament výrazne obhajoval smerovanie k rovnako definovanému mechanizmu. Odkladanie tejto témy zo strany Komisie stálo európskych daňovníkov desiatky miliárd a výrazne naštrbilo vierohodnosť Európy.

Je však zrejmé, že aj keď mechanizmus dohľadu ECB v navrhovanom nariadení Rady môže byť cennou súčasťou celoeurópskeho jednotného mechanizmu dohľadu, sám osebe neumožňuje rozšírenie tohto mechanizmu do jeho očakávanej celoeurópskej podoby.

Toto je priamym dôsledkom skutočnosti, že členské štáty, ktoré nie sú krajinami eurozóny

- na jednej strane nemôžu byť viazané povinnosťou zapojiť sa do konsolidovaného mechanizmu dohľadu ECB a
- na druhej strane, ak k nemu samé dobrovoľne pristúpia, môžu sa z právnych dôvodov vyplývajúcich zo Zmluvy vyjadrovať iba k prevádzkovým záležitostiam, ktoré Rada guvernérov ECB delegovala na dozornú radu, v ktorej sú zastúpené len členské štáty eurozóny

Nemožno očakávať, že členské štáty, ktoré nie sú krajinami eurozóny, sa budú deliť o zvrchovanosť ich vlastného bankovníctva bez toho, aby mali rovnaké práva ako členské štáty eurozóny. Predpokladaným výsledkom by tak bolo nežiaduce rozdelenie jednotného trhu, čomu treba predísť.

Stabilné riešenie musí prinášať pre všetky členské štáty rovnako silné podnety, ktoré ich budú motivovať k účasti na celoeurópskom jednotnom mechanizme dohľadu, v rámci ktorého sa im zaručia rovnaké práva a v rámci ktorého musia plniť rovnaké zodpovednosti.

Toto musí taktiež zahŕňať náležité záruky pre hostiteľské krajiny, ktoré im v krízových situáciách a konfliktoch umožnia chrániť ich vlastný kapitál.

V súčasnom mandáte ECB je navyše obsiahnuté aj to, že menová politika musí mať prevahu nad ostatnými úlohami, čo znamená, že neexistuje žiadna politická zodpovednosť pri zvažovaní týchto cieľov oproti cieľom prudenciálneho dohľadu, a to aj napriek tomu, že ide o významnú politickú otázku.

Obmedzenia, ktoré Európskej centrálnej banke ukladá Zmluva v súvislosti s plnením úloh v oblasti dohľadu nad poisťovňami, budú pravdepodobne zdrojom problémov, pokiaľ ide o finančné konglomeráty.

S ohľadom na všetky uvedené dôvody dospieva správa k záveru, že systém dobrovoľného pridruženia, ktorý navrhuje nariadenie o ECB, nie je pre vybudovanie skutočného európskeho jednotného mechanizmu dohľadu dostatočným základom. Navrhujeme, aby nariadenie v prípade, že tento mechanizmus bude zavedený ako krátkodobé riešenie chýbajúcich záruk v rámci mechanizmu ECB pre krajiny, ktoré nie sú súčasťou eurozóny, poskytlo tieto záruky v kontexte Európskeho orgánu pre bankovníctvo.

Táto správa preto obsahuje niekoľko návrhov na poskytovanie záruk v rozhodovacom procese podľa článku 19 (Záväzná sprostredkovanie).

Ak sa majú členské štáty zapojiť do jednotného celoeurópskeho mechanizmu dohľadu, musí byť tento mechanizmus vybudovaný už od základu tak, aby im všetkým dával rovnaké právomoci v procese rozhodovania a aby umožňoval presadzovanie týchto rozhodnutí v rámci celej EÚ.

Politickým cieľom tejto správy je teda ponúknuť všetkým členským štátom EÚ silné stimuly, aby sa delili o svoju suverenitu v oblasti bankového dohľadu. Cesta vedúca k spoločnému európskemu dohľadu musí byť čo najširšia, a ani zďaleka nie je taká úzka, ako by si ju predstavovali konzervatívni právnici.

### **Najvyššia úradná moc nad jednotným celoeurópskym mechanizmom dohľadu by sa mala udeliť nezávislému orgánu EÚ, ktorého právomoci by boli zakotvené v Zmluve**

V správe sa požaduje uznanie toho, že skutočná banková únia si vyžaduje, aby bol schválený nezávislý a politicky zodpovedný európsky orgán, ktorý bude mať všetky nevyhnutné právomoci – ktoré sa môžu podľa jeho uváženia delegovať – tak, aby mohol priamo, jednotne a spravodlivo vykonávať dohľad nad všetkými bankami vo všetkých členských štátoch.

Správa vyzýva výbor, aby dôrazne podporil názor, že už existuje právny základ pre tento krok: podľa článku 114 ZFEÚ sa môžu vykonávacie právomoci preniesť na určitý orgán EÚ s cieľom zabezpečiť jednotné uplatňovanie prudenciálnych nariadení.

Článok 127 ods. 6 ZFEÚ je vlastne jediným dostupným nástrojom v prípade, že by chcel zákonodarca zveriť určité úlohy ECB.

To ale neznamená, že by zákonodarca nemohol zveriť úlohy v oblasti dohľadu inému orgánu

aj na základe článku 114 ZFEÚ.

K tomuto je ale potrebná hlavne politická vôľa na strane Komisie a Rady, ktoré by mali uznať, že je potrebné konať, a zároveň prijať potrebné opatrenia v súlade s ustanovením článku 352 ZFEÚ. Ak sa ukáže, že sa niektoré členské štáty EÚ rozhodli, že sa k takémuto mechanizmu nikdy nepripoja, v spojení s článkom 20 ZEÚ bude aj napriek tomuto rozhodnutiu možné použiť rovnaký právny základ.

Ak tento postoj k Zmluve nebude akceptovaný, jedinou alternatívou zostáva už len uskutočnenie potrebných zmien v Zmluve, čím by sa definitívne ukončil neuspokojivý stav, kedy zriadenie takéhoto orgánu závisí od výkladov Európskeho súdneho dvora.

### **Európsky orgán pre bankovníctvo je v súčasnosti jediným orgánom s celoeurópskym mandátom v oblasti dohľadu v bankovom sektore a so spravodlivým zastúpením všetkých členských štátov**

Správa navrhuje, aby mal tento orgán pre bankovníctvo, ktorý je v súčasnosti jediným orgánom s mandátom vzťahujúcim sa výlučne na vykonávanie dohľadu v oblasti bankovníctva celej EÚ, rozhodujúce slovo v otázke vykonávania jednotného súboru pravidiel zo strany všetkých orgánov dohľadu, t. j. tak vnútroštátnych, ako aj nadnárodných orgánov.

V rámci jednotného celoeurópskeho mechanizmu dohľadu správa rozlišuje medzi:

- účinným rozhodovaním o európskej politike dohľadu
- účinným vykonávaním tejto politiky

Za rozhodovanie musí byť zodpovedná dozorná rada Európskeho orgánu pre bankovníctvo, zatiaľ čo vykonávanie zostáva zodpovednosťou orgánov, ktoré vykonávajú dohľad priamo na danom mieste.

Zmyslom tejto správy je objasniť, že časť celoeurópskeho mechanizmu dohľadu, ktorá podlieha ECB, by rovnako ako ostatné orgány dohľadu mala niesť zodpovednosť za plánovanie a vykonávanie úloh spojených s výkonom dohľadu, pričom Európsky orgán pre bankovníctvo by mal zodpovedať za zabezpečenie toho, aby pri týchto činnostiach všetky orgány postupovali v súlade s jednotným súborom pravidiel.

### **ECB by mohla byť pre skutočne jednotný celoeurópsky mechanizmus dohľadu cenným prínosom, rovnako ako iné príslušné orgány však musí konať v súlade s rozhodnutiami Európskeho orgánu pre bankovníctvo**

Zriadenie nezávislého orgánu, ktorý by zodpovedal za skutočný jednotný celoeurópsky mechanizmus dohľadu, nevylučuje konsolidáciu väčšieho počtu vnútroštátnych orgánov dohľadu v rámci jediného orgánu na účely účinného vykonávania politiky v oblasti dohľadu tak, ako to navrhuje nariadenie Rady, ktorým sa Európskej centrálnej banke zverujú úlohy v oblasti dohľadu.

Znamená to, že ECB by mala byť v tom istom zmysle ako príslušné orgány nezúčastnených

členských štátov považovaná za orgán zodpovedný za plánovanie a vykonávanie úloh v súlade s jednotným súborom pravidiel, pričom EBA zostáva najvyššou autoritou a orgánom vydávajúcim usmernenia pre riešenie rozdielnych stanovísk alebo otázok k výkladu uvedených pravidiel.

Návrh správy v tomto ohľade zaujíma pevné stanovisko k výkladu článku 130 ZFEÚ, ktorý Európskej centrálnej banke zakazuje, aby v súvislosti s úlohami, ktoré jej ukladá Zmluva, prijímala pokyny od iných orgánov.

Kým úlohy týkajúce sa menovej politiky ukladá Európskej centrálnej banke Zmluva a jej štatúty, článok 127 ods. 6 ZFEÚ zveruje právomoc *Rade*, vďaka ktorej potom *Rada môže* prostredníctvom sekundárnych právnych predpisov *udelit' ECB* určité úlohy v oblasti dohľadu.

Keďže tieto úlohy v oblasti dohľadu nie sú udelené na základe ZFEÚ, Európska centrálna banka nie je povinná ignorovať pokyny zvonku, ktoré sa týkajú vykonávania týchto úloh.

Z tohto dôvodu vypúšťa táto správa z návrhu Komisie v súvislosti s ECB ustanovenia so slovami „dodržať alebo vysvetliť“, aby sa pre orgány dohľadu vo vzťahu k rozhodnutiam Európskeho orgánu pre bankovníctvo zachovali rovnaké podmienky zaobchádzania.

Toto je samozrejme spojené s tým, že ECB musí byť voči Európskemu parlamentu plne zodpovedná za finančný dohľad.

### **Posilnenie právomocí Európskeho orgánu pre bankovníctvo je zásadným krokom na ceste k bankovej únii**

Na základe predchádzajúcich skúseností, týkajúcich sa napríklad nepresných údajov poskytovaných niektorými bankami a vnútroštátnymi orgánmi dohľadu na účely vykonávania stresového testovania, sa ukázalo, že je potrebné posilniť právomoci Európskeho orgánu pre bankovníctvo, aby mohol vykonávať vyšetrovania a presadzovať plnenie požiadaviek v súvislosti so žiadosťami o informácie od miestnych orgánov a inštitúcií dohľadu.

Vo všeobecnejšej rovine je so zreteľom na dosiahnutie požadovanej harmonizácie krajne dôležitá schopnosť Európskeho orgánu pre bankovníctvo posudzovať, či sú opatrenia orgánov dohľadu v súlade s jednotným súborom pravidiel a presadzovať nápravné opatrenia v prípade ich nesúladu.

Ohľadom toho, že by európske orgány dohľadu mali mať oveľa rozsiahlejšie právomoci, aby mohli zabezpečiť jednotné uplatňovanie prudenciálnych právnych predpisov v rámci jednotného trhu, sa dospelo k širokému konsenzu, ktorý bol vyjadrený v pozícii Európskeho parlamentu k nariadeniu o Európskom orgáne pre bankovníctvo z roku 2010.

Táto správa preto na základe tohto konsenzu obsahuje viacero pozmeňujúcich a dopĺňujúcich návrhov:

- väčšie právomoci pre Európsky orgán pre bankovníctvo, ktoré by mu umožnili získavať informácie v požadovanej kvalite a včasným spôsobom

- väčšie právomoci týkajúce sa vyšetrovania vykonávaného priamo na danom mieste
- posilnená úloha kolégií orgánov dohľadu
- významnejšia úloha pri vytváraní noriem pre plány na ozdravenie a riešenie problémov
- významnejšia úloha v súvislosti so systémami ochrany vkladov
- presadzovanie racionalizácie ochranných doložiek členských štátov

Správa navyše obsahuje aj mandát umožňujúci Európskemu orgánu pre bankovníctvo vydávať príručku dohľadu, ktorej cieľom je harmonizovať nielen politiku EÚ v oblasti dohľadu, ale aj postupy, procesy a metodiky.

Správa takisto objasňuje mandát Európskeho orgánu pre bankovníctvo, ktorým sa mu udeľuje úloha zachovávať rozmanitosť bankovníctva EÚ v snahe podporovať odolnosť tohto sektora.